



informatika

---

# PREKLADOVÝ SLOVNÍK ZÁKLADNÝCH POJMOV PRE ZŠ

## ИНФОРМАТИКА / ІНФОРМАТИКА

slovensko-ukrajinský/словацько-український

### Zostavovatelia

PhDr. Janka Pířšová, PhD., PhDr. Denisa Ďuranová

### Preklad

Mgr. Tatiana Valentová, Lesia Gorovenko

### Recenzenti

Mgr. Peter Gregorík, PhD., PhDr. Jitka Maříková Tůmová

### Grafická úprava

Ing. Gabriela Némethová

### Návrh obálky a ilustrácie

Margo Uralskaia

Materiál je intelektuálnym výstupom projektu č. 2019-1-SK01-KA201-060698 Slovenčina pre deti cudzincov – pomôcka pre pedagógov a rodičov pri inklúzii detí cudzincov do výchovno-vzdelávacieho procesu v Slovenskej republike, ktorý bol financovaný Európskou úniou v rámci programu Erasmus+

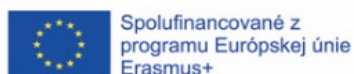
Podpora Európskej komisie, na výrobu tejto publikácie nepredstavuje súhlas s obsahom, ktorý odráža len názory autorov, a Komisia nemôže byť zodpovedná za prípadné použitie informácií, ktoré sú v nej obsiahnuté.

Vydal: © Štátny pedagogický ústav, Pluhová 8, 831 03 Bratislava

Rok vydania: 2021

ISBN 978-80-8118-253-2

EAN 9788081182532



## A

**adresa** *adresy* адрес  
**adresa bunky** адреса комірки  
**adresa stránky** адреса сторінки  
**e-mailová adresa** електронна адреса  
**adresár** *adresáre* список адрес, каталог  
**animácia** *animácie* анімація  
**aplikácia** *aplikácie* додаток  
**autor** *autori* автор  
**autorské právo** авторське право

## B

**bunka** *bunky* комірка

## Č

**čiara** *čiary* лінія  
**hrúbka čiary** товщина лінії  
**číslica** *číslice* цифра  
**číslovanie** нумерація

## D

**databáza** *databázy* база даних  
**disk** *disky* диск  
**sieťový disk** мережевий диск  
**dĺžka** *dĺžky* період  
**dĺžka trvania** період тривалості  
**dĺžka zobrazenia** період зображення  
**dokončiť** *dokončí dokončia* dok. закінчити  
**dokresliť** *dokreslí dokreslia* dok. домалювати  
**dokresľovanie** домальовування  
**dokument** *dokumenty* документ  
**ukladanie dokumentov** зберігання документів  
**vytvorenie dokumentov** створення документів  
**doména** *domény* домен  
**doplniť** *doplní doplnia* dok. доповнити

## E

**editor** *editory* редактор  
**efekt** *efekty* ефект  
**e-mail, mejl** *e-mailly, mejly* електронна пошта  
**odoslanie e-mailu** відправка електронного листа  
**preposlanie e-mailu** пересилання листа  
**e-mailová adresa** ↗ **adresa**

## F

**farba** *farby* колір  
**farba písma** ↗ **písmo**  
**film** *filmy* фільм  
**formátovanie** форматування  
**formátovanie textu** форматування тексту  
**formátovať** *formátuje formátujú* nedok. формувати  
**fotoaparát** *fotoaparáty* фотоапарат  
**digitálny fotoaparát** цифровий фотоапарат

## G

**geometrický tvar** ↗ **tvar**  
**graf** *grafy* графік  
**grafická informácia** ↗ **informácia**  
**grafika** *grafiky* графіка  
**grafová štruktúra** ↗ **štruktúra**

## H

**hľadať** *hľadá hľadajú* nedok. шукати  
**hlas** *hlasy* голос  
**hlasitosť** гучність  
**hlasitosť zvuku** ↗ **zvuk**  
**hra** *hry* гра  
**hudba** музика  
**hypertext** *hypertexty* гіпертекст

## CH

**chyba chyby** помилка

## I

**ikona ikony** ікона, образ

**informácia informácie** інформація

**grafická informácia** графічна

інформація

**textová informácia** текстова

інформація

**internet** інтернет

## K

**kamera kamery** камера

**klávesnica klávesnice** клавіатура

**klip klipy** кліп

**kódovacia tabuľka** ↗ **tabuľka**

**kódovanie** кодування

**komunikácia** комунікація

**kontrola pravopisu** перевірка

правопису

**kopírovať kopíruje kopírujú** nedok.

копіювати

**kopírovať informácie** копіювати

інформацію

**kôš koše** смітник

**kreslenie** малювання

**kresliť kreslí kreslia** nedok. малювати

**kritérium kritériá** критерій

**krokovanie** покроковий опис,

покрокова перевірка

**krokovat' krokuje krokujú** nedok.

покроково описувати, перевіряти

**kurzor kurzory** курсор

## L

**labyrint labyrinty** лабіринт

## M

**mapa mapy** карта, мапа

**medzera medzery** проміжок, пробіл

**mikrofón mikrofóny** мікрофон

**mriežka mriežky** сітка, решітка

**štvorcová mriežka** квадратна сітка

**multimédiá** obyč. mn. мультимедіа

**myš myši** миш, мишка

## N

**napísať napíše napíšu** dok. написати

**nastavenie nastavenia** налаштування,

режим

**nastavenie klávesnice** налаштування

клавіатури

**nastavenie pracovnej plochy**

налаштування робочого столу

**nastavenie zvuku** налаштування

звуку

**nástroj nástroje** інструкція

**návod návody** інструкція

**netiketa** нетикет

**dodržovanie netikety** дотримання

правил нетикету

## O

**obdĺžnik obdĺžniky** прямокутник

**objekt objekty** об'єкт

**oblasť oblasti** область

**obrázok obrázky** картинка

**obrazovka obrazovky** екран, монітор

**obsah obsahy** обсяг

**oddeľovač oddeľovače** роздільник

**odhlásiť sa odhlási odhlásia** dok. вийти

**odhlásiť sa z aplikácie** вийти з

додатку

**odhlásiť sa z programu** вийти з

програми

**odkaz odkazy** посилання, лінк

**odosielateľ odosielatelia** відправник

**odoslanie** відправка

odoslanie e-mailu ↗ **e-mail**

**odoslať odošle odošlú** dok. відправити

**odrážka odrážky** знак відбиття,

відображення

**odsek odseky** абзац

**odstrániť odstráni odstránia** dok.

видалити

**okno** *okná* вікно  
**okraj** *okraje* відступ  
**omaľovanie** розмальовка  
**opakovanie** *opakovania* повторення  
**počet opakovaní** кількість повторень  
**operácia** *operácie* операція  
**opravovanie** виправлення  
**opravovať** *opravuje opravujú* nedok.  
 виправляти  
**orezať** *oreže orežú* dok. обрізати  
**os** *osi* вісь  
*časová os* часова вісь  
**otáčanie** обертання  
**ovál** *ovály* овал  
**označiť** *označí označia* dok. позначити,  
 окреслити  
**označovanie** позначення

## P

**paleta** *palety* палітра  
*paleta farieb* палітра кольорів  
**pamäť** *pamäte* пам'ять  
 parameter príkazu ↗ **príkaz**  
**pečiatkovanie** штампування  
**písmeno** *písmená* буква, літера  
*malé písmeno* маленька буква, літера  
*veľké písmeno* велика (прописна)  
 буква, літера  
**písmo** *písma* шрифт  
*farba písma* колір шрифту  
*hrúbka písma* товщина шрифту  
*typ písma* тип шрифту  
*veľkosť písma* розмір шрифту  
**plán** *plány* план  
**plocha** *plochy* площа  
*pracovná plocha* робочий стіл  
**počítač** *počítače* комп'ютер  
*stolný počítač* стаціонарний  
 комп'ютер  
**podmienka** *podmienky* умова  
**pohyb** *pohyby* рух  
**poradie** *poradia* порядок, почерговість,  
 послідовність  
**posielanie** відправка  
*posielanie súborov* відправка файлів

**postupnosť** послідовність  
**postupnosť príkazov** послідовність  
 команд  
**pozadie** фон  
**pozícia** *pozície* позиція  
*pozícia bunky* позиція клітинки  
*pozícia objektov* позиція об'єктів  
**prehliadač** *prehliadače* браузер,  
 програма перегляду  
**prehratie** відтворення  
**prehrávač** *prehrávače* програвач  
**prehrávač videa** відеопрогравач  
**prehrávač zvukov** звукопрогравач  
**prehrávanie** відтворення  
**prechod** *prechody* перехід  
*prechod medzi snímkami* перехід між  
 слайдами  
**preklápanie** переключення,  
 перелистування  
**premenná** *premenné* змінна  
**premenovať** *premenuje premenujú* dok.  
 перейменувати  
**prenášanie** перенесення  
*prenášanie informácií* перенесення  
 інформації  
*prenášanie súborov* перенесення  
 файлів  
**prepínanie** переключення  
**presúvanie** пересування  
**prezeranie** перегляд  
**priečínok** *priečinky* папка  
**prihlásiť sa** *prihlási prihlásia* dok.  
 увійти, зареєструватися  
**prihlásiť sa do aplikácie** зайти у  
 додаток  
**prihlásiť sa do programu** зайти у  
 програму  
**prijat'** *prijme prijmu* dok. прийняти  
**príjemca** *príjemcovia* отримувач  
**príkaz** *príkazy* команда  
*parameter príkazu* параметр команди  
*postupnosť príkazov* ↗ **postupnosť'**  
**sekvencie príkazov** послідовність  
 команд  
*upravenie príkazov* ↗ **upravenie**  
*vyhodnotenie príkazov* ↗ **vyhodnotenie**

zostavenie príkazov ↗ **zostavenie**  
**príloha** *prílohy* вкладення  
**priloženie** *prílohy* додавання  
 вкладення  
**prístupové práva** права доступу  
**procesor** *procesory* процесор  
**program** *programy* програма  
**antivirusový program** антивірусна  
 програма

## R

**reproduktor** *reproduktory* репродуктор  
**riadok** *riadky* рядок  
**riešenie** *riešenia* рішення  
**riziko** *riziká* ризик  
**rozmiestnenie** розгортання

## S

**schránka** *schránky* ящик, буфер обміну  
**sieť** *siete* мережа  
**počítačová sieť** комп'ютерна мережа  
**sociálne siete** соціальна мережа  
**skener** *skenery* сканер  
**skenovať** *skenuje skenujú* nedok.  
 сканувати  
**slovník** *slovníky* словник  
**slúchadlo** *slúchadlá* навушники  
**snímka** *snímky* фотографія, зображення  
**softvér** *softvéry* софтвер  
**správa** *správy* повідомлення, лист  
**predmet správy** тема повідомлення  
**správnosť** правильність  
**spustenie** запуск  
**spustiť** *spustí spustia* dok. запустити  
**spustiť aplikáciu** запустити додаток  
**spustiť program** запустити програму  
**sťahovanie** скачування  
**sťahovanie súborov** скачування  
 файлів  
**stĺpec** *stĺpce* стовпець  
**strana** *strany* сторона, сторінка  
**stránka** *stránky* сторінка  
**navštívená stránka** відвідувана  
 страница

**predchádzajúca stránka** попередня  
 сторінка  
**webová stránka** веб – сторінка, сайт  
**zadaná stránka** вказана сторінка  
**strih** *strihy* вирізання  
**strihanie** вирізання, обрізання  
**súbor** *súbory* файл  
**symbol** *symboly* символ  
**špeciálne symboly** спеціальні  
 символи  
**system** *systemy* система  
**informačný systém** інформаційна  
 система  
**operačný systém** операційна система

## Š

**šípka** *šípky* стрілка  
**štruktúra** *štruktúry* структура  
**grafová štruktúra** графічна структура  
**stromová štruktúra** деревоподібна  
 структура  
**štvorec** *štvorce* квадрат

## T

**tabuľka** *tabuľky* таблиця  
**frekvenčná tabuľka** таблиця частот  
**kódovacia tabuľka** таблиця  
 кодування  
**technológia** *technológie* технологія  
**digitálne technológie** цифрові  
 технології  
**text** *texty* текст  
**tlačiareň** *tlačiarne* принтер  
**tvar** *tvary* форма  
**geometrický tvar** геометрична форма  
**tvorba** *tvorby* створення  
 typu písma ↗ **písmo**

## U/Ú

**údaj** *údaje* дані  
**ukladať** *ukladá ukladajú* nedok. зберігати  
**ukladať informácie** зберігати  
 інформацію

**ukončiť** *ukončí ukončia* dok. закрити, вийти

**ukončiť** *aplikáciu* вийти з додатку

**uložiť** *uloží uložia* dok. зберегти

**úprava** *úpravy* редагування

**upravenie** оформлення, виправлення

**upravenie príkazov** виправлення

команд

**úsečka** *úsečky* відрізок, сегмент

## V

**veľkosť** *veľkosti* розмір

**veľkosť** *bunky* розмір клітинки

**veľkosť** *oblasti* розмір

**veľkosť** *papiera* розмір паперу

**veľkosť** *písma* ↗ **písmo**

**veta** *vety* теорема, твердження, речення

**vetvenie** *vetvenia* розгалуження

**video** *videá* відео

**vírus** *vírusy* вірус

**počítačový vírus** комп'ютерний вірус

**vkladanie** вставка

**vlastnosť** *vlastnosti* властивості

**vlastnosť** *bunky* властивість клітинки

**vloženie** вставка

**vložiť** *vloží vložia* dok. вставити

**vložiť** *nad* вставити над

**vložiť** *naľavo* вставити вліво

**vložiť** *napravo* вставити вправо

**vložiť** *pod* вставити під

**vyhľadávač** *vyhľadávače*

пошукова система

**vyhľadávanie** пошук

**vyhľadávanie obrázkov** пошук

зображень

**vyhľadávanie stránok** пошук

сторінок

**vyhľadávanie textov** пошук текстів

**vyhľadávanie videa** пошук відео

**vyhľadávanie v mapách** пошук в

мапах

**vyhodnotenie** оцінювання

**vyhodnotenie príkazov** оцінка команд

**vymazať** *vymaže vymažú* dok. видалити

**výmena** *výmeny* заміна

**výsledok** *výsledky* результат

**vystrihnúť** *vystrihne vystrihnú* dok.

вирізати

**vzorec** *vzorce* взірєць, зразок

## Z

**zadanie** задача, завдання

**zadat** *zadá zadajú* dok. задати

**zápis** *zápisy* запис

**chybný zápis** помилковий запис

**zapísať** *zapiše zapišu* dok. записати

**zapísovanie** запис

**zariadenie** *zariadenia* інструменти,

пристрої

**pamäťové zariadenie**

запам'ятовуючий пристрій

**zarovnanie** вирівнювання

**zarovnanie odseku** вирівнювання

абзацу

**zastavenie** упинка

**zdroj** *zdroje* джерело джерела

**zmena** *zmeny* зміна

**zmena veľkosti papiera** зміна розміру паперу

**značka** *značky* позначення

**skryté značky** приховані позначення

**znak** *znaky* знак

**špeciálne znaky** спеціальні знаки

**znaky ako písmená** знаки як букви

(літери)

**zobrazenie** *zobrazenia* зображення

**zostavenie** складання

**zostavenie príkazov** складання

команд

**zvuk** *zvuky* звук

**hlasitosť zvuku** гучність звуку

**zvýraznenie** виділення